Porównanie tłumaczeń Łukasza 2:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | że został urodzony wam dzisiaj Zbawiciel który jest Pomazaniec Pan w mieście Dawida |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | gdyż dziś urodził się wam Zbawca,\* którym jest Chrystus\*\* Pan,\*\*\* w mieście Dawida.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | że urodził się wam dzisiaj wybawca, którym jest Pomazaniec Pan w mieście Dawida. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | że został urodzony wam dzisiaj Zbawiciel który jest Pomazaniec Pan w mieście Dawida |

1. 1) <x>470 1:21</x>; <x>500 3:17</x>; <x>490 1:47</x>; <x>510 5:31</x>; <x>570 3:20</x>; <x>690 4:14</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 1:16</x>; <x>470 16:16</x>; <x>500 11:27</x>; <x>510 9:22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 1:43</x>; <x>500 13:13</x>; <x>510 2:36</x>; <x>570 2:11</x> [↑](#footnote-ref-4)